

Generador de Ruido / Noise generator / Генератор шума

Ref. 593001

Art.Nr. RG3000

ES NOTAS SOBRE SEGURIDAD

Antes de manipular el equipo, leer el manual de utilización y muy especialmente el apartado PRESCRIPCIONES DE SEGURIDAD.

El símbolo  sobre el equipo significa: "CONSULTAR EL MANUAL DE UTILIZACIÓN".

Recuadros de ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES pueden aparecer a lo largo de este manupara evitar riesgos de accidentes a personas o daños al equipo u otras propiedades.

Prescripciones de Seguridad


- El uso del equipo de forma no especificada no asegura la protección del mismo.
- Utilizar el equipo solamente en sistemas o instalaciones con el negativo de medida conectado a potencial de tierra.
- Este equipo puede ser utilizado en instalaciones con Categoría de Sobretensión I y ambientes con Grado de Polución 2.
- Tener siempre en cuenta los márgenes especificados tanto para la alimentación como para a medida.

Conservación y Mantenimiento

- El mantenimiento a efectuar por el usuario se limita a la limpieza del mismo, el resto de operaciones deben ser efectuadas por personal especializado en el mantenimiento de instrumentos.
- No emplear para la limpieza productos a base de hidrocarburos aromáticos o disolventes, estos productos pueden dañar los materiales plásticos de la carcasa.
- Limpiar la caja solamente con un trapo humedecido con agua y en caso de ser necesario con un poco de jabón aplicando de forma suave. Dejar secar completamente el aparato antes de volver a utilizarlo.

EN SAFETY PRECAUTIONS

Before using the equipment, read the manual and pay particular attention to the SAFETY MEASURES section.

The symbol  on the equipment means: "CONSULT THE USER MANUAL". This may also appear in the manual as a warning or caution symbol.

WARNING and CAUTION messages may appear in this manual in order to avoid the risk of accidents or to avoid causing damage to the equipment or to other property.

Safety measures

- The non-specified use of the equipment does not ensure its safety.
- This equipment should only be using in systems or installation connected to a supply line with the corresponding ground terminal.

Dispositivo diseñado para realizar pruebas de atenuación y planicidad en instalaciones de SMATV y CATV, usándolo conjuntamente con un medidor de campo Televes.

Dispone de un conmutador rotativo que permite variar el nivel de salida en 10 ± 2 dB en 6 pasos.

A device designed to carry out attenuation and flatness testing in F.I. satellite installations with no entry signal, connected to a Televes field strength meter.

- This equipment can be used in installations with Overvoltage Category II and in environments with Pollution Degree 2.
- Always take the specified margins into account both for the powering as well as for the measurements.

Maintenance

- The user should only clean the equipment, the other maintenance work must be carried out by specialised personnel.
- Do not use any cleaning products with aromatic hydrocarbons or solvents, these products can harm the plastic elements of the housing.
- To clean the box, use a damp (with water) cloth only and if necessary, carefully use some soap. Let the equipment dry completely before using it again.

РУС ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед подключением оборудования прочтите данное руководство, в особенности раздел "ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ".

Символ  означает: «СМОТРЕТЬ РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ»

Во избежание несчастных случаев и повреждения устройства, значки ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ И МЕР ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ могут появляться в данном руководстве несколько раз.

Правила техники безопасности

- Использование устройства не по назначению не гарантирует его защиту.
- Используйте устройство только на системах или установках, подключенных к линии питания с соответствующим выводом заземления.
- Это оборудование может быть использовано в установках с перенапряжением Категории I и в окружающей среде со степенью Загрязнения 2.
- Всегда принимайте во внимание указанные диапазоны как для запитки, так и для измерений.

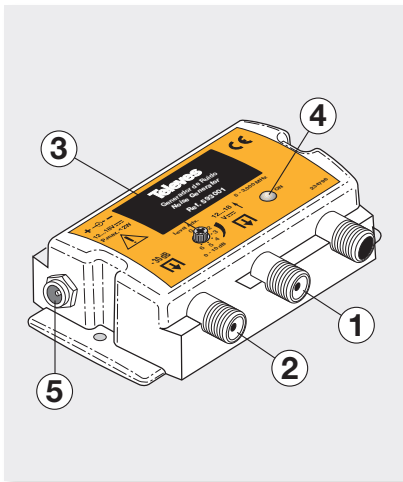
Техническое обслуживание

- Техническое обслуживание, выполняемое пользователем, ограничивается чисткой устройства, остальные операции должны выполняться квалифицированным персоналом.
- Не используйте чистящие средства, содержащие ароматические углеводороды или растворители, - эти продукты могут повредить пластиковый корпус устройства.
- Для чистки корпуса используйте только смоченную водой ткань и, при необходимости, небольшое количество мыла. Дайте устройству полностью высохнуть прежде чем использовать его снова.

Equipped with a thumbwheel allowing the output level to be varied by 10 ± 2 dB in 6 steps.

Генератор, предназначенный для проверки аттенуации и неравномерности в сетях спутникового и эфирного и кабельного диапазонов. Используется совместно со спектроанализатором Телевес.

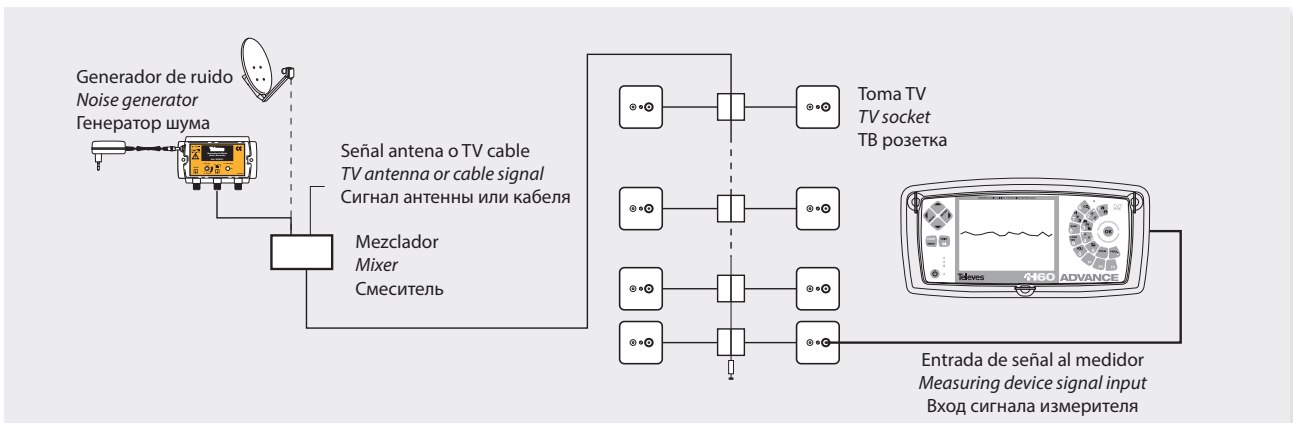
Имеет поворотный переключатель, позволяющий изменять выходной уровень до 10 ± 2 дБ в 6 шагов.



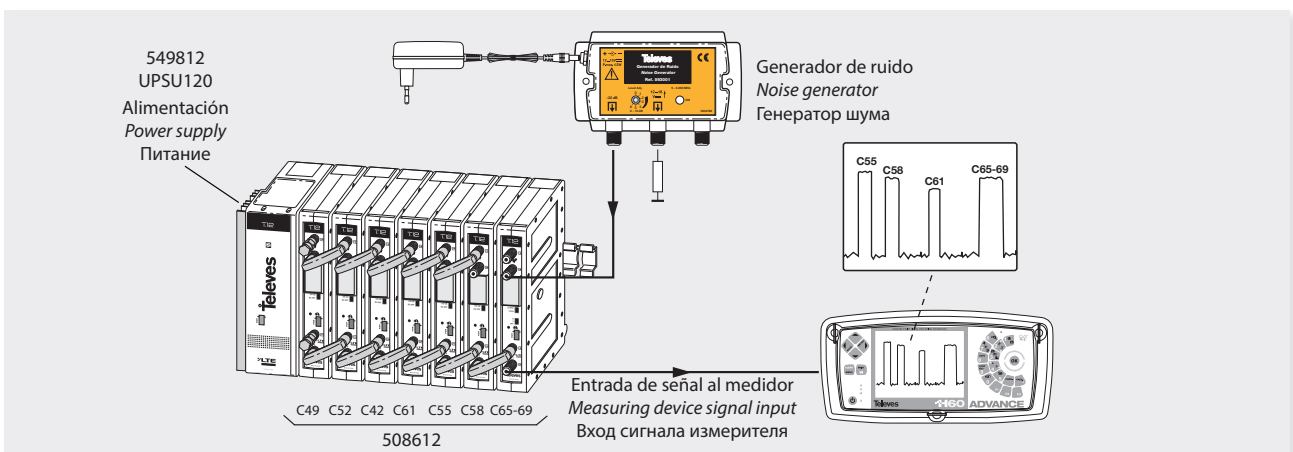
1	Salida de señal normal. Entrada de corriente procedente de la instalación para la alimentación del simulador.	Normal signal output. Electrical connection from installation to power the simulator.	Основной выход сигнала. Вход тока, исходящего от установки для питания генератора.
2	Salida atenuada 30dB respecto a la que se obtiene en 1. Si se utiliza la salida atenuada, la salida principal debe ser cargada.	Output attenuated by 30 dB compared to output obtained in 1. If the attenuated output is used, the main output must be charged.	Выход с затуханием в 30 дБ относительно выхода, полученным в пункте 1. При использовании выхода с затуханием, основной выход должен быть запитан.
3	Conmutador rotativo que permite variar 10 ± 2 dB el nivel de salida en ambos conectores.	Thumbwheel to vary the output level in both connectors by 10 ± 2 dB.	Поворотный переключатель, позволяющий изменять выходной уровень на обоих коннекторах на 10 ± 2 дБ.
4	Led indicador de encendido.	LED indicator.	LED-индикатор.
5	Conector para alimentar externamente el simulador mediante el adaptador DC.	Connector to provide external power to the simulator using the DC adaptor.	Коннектор для отдельного питания генератора посредством адаптера постоянного тока.

Características técnicas	Technical data	Технические характеристики		593001 Art.Nr. RG3000
Alimentación (externa o a través del cable coaxial)	Power supply (external or via coaxial cable)	Питание (отдельное или посредством коаксиального кабеля)	V	12 18
Consumo	Consumption	Потребление	W	≤ 2
Conector de salida	Output connector	Выходной коннектор		"F" hembra / female
Frecuencia	Frequency	Частотный диапазон	MHz	5 ... 3000
Nivel de salida máximo	Maximum output level	Макс. вых. уровень	dB μ V/3MHz	80 ± 3
Regulación nivel salida	Output level regulator	Регулировка вых. уровня	dB	0 - 10

Comprobación de una instalación / Checking an installation / Проверка установки



Comprobación de la cabecera T12 / Verification of T12 headend / Проверка ГС T12



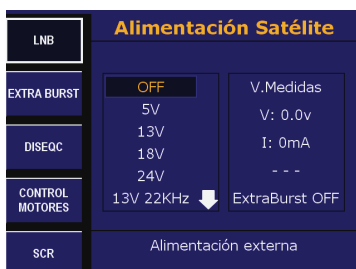
El generador de ruido se puede alimentar mediante un adaptador de red, o bien desde el medidor mediante el cable de RF. Para acceder al menú de alimentación de previos en el medidor de campo, se pueden seguir los siguientes pasos en el menú:



O bien, pulsar la tecla rápida

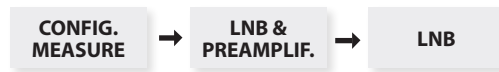


Entonces se abrirá la ventana de Alimentación:



Cuando se trabaja con el generador de ruido, se recomienda seleccionar en el medidor la medida de potencia.

The noise generator can be powered by a mains adaptor, or by the meter via an RF cable. In order to do this simply select the pre-amplifier powering in the meter's corresponding menu. To access the pre-amplifier powering menu in the field strength meter, you can follow these steps:



Or, press the fast button



This will open the Powering window:



It is advisable to select the power measurement in the field meter when working with the noise generator.

Генератор шума может запитываться посредством блока питания или посредством измерителя с помощью кабеля ВЧ. Для получения доступа к меню питания предусилителей в измерителе, вы можете выполнить следующие действия:



Или же нажать на кнопку быстрого доступа



Откроется окно "Питание":



Рекомендуется выбрать измерение мощности в измерителе при работе с генератором шума.

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

Назначение: Генератор, предназначенный для проверки аттенуации и неравномерности в сетях спутникового и эфирного и кабельного диапазонов. Используется совместно со спектроанализатором марки Телевес.

Технические характеристики: Приведены выше в таблице. Конструкция и порядок установки: Иллюстрации приведены выше на рисунках.

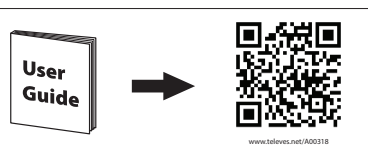
Утилизация: Данное изделие не представляет опасности для жизни и здоровья людей и для окружающей среды, после окончания срока его службы утилизация производится без специальных мер защиты окружающей среды.

Гарантия изготовителя: Компания Televes S.A. предоставляет один год гарантии с момента покупки для стран ЕЭС. Для стран, не входящих в ЕЭС, применяются юридические гарантии данной страны на момент покупки. Для подтверждения даты покупки сохраняйте чек. В течение гарантийного срока компания Televes S.A. бесплатно устраняет неполадки, вызванные бракованными материалами или дефектами, возникшими по вине производителя.

Условия гарантийного обслуживания: Условия гарантийного обслуживания не предусматривают устранение ущерба, возникшего вследствие неправильного использования или износа изделия, форс-мажорных обстоятельств или иных факторов, находящегося вне контроля компании Televes S.A. Лицензии и товарные знаки: Качество оборудования компании Televes S.A. подтверждено международными сертификатами CE и ISO 9001, а также регулирующими лицензиями и сертификатами соответствующих стран.

Televes, S.A., CIF: A15010176, Rua/Benefica de Conxo, 17, 15706 Santiago de Compostela, SPAIN, tel.: +34 981 522200, televes@televes.com. Произведено в Испании.

Дата изготовления указана на упаковочной этикетке: D. мм/гг (мм = месяц / гг = год).



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD ■ DECLARATION OF CONFORMITY ■ DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE ■ DECLARATION DE CONFORMITE ■ DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ■ DEKLARACJA ZGODNOŚCI ■ KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG ■ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ■ FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE ■ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ► <https://doc.televes.com>

European technology **Made in**  **EU**rope



0103024-008